



OÑATI. GAZTEEN LOKALAK

GAZTEEN LOKALEN FENOMENOAREN INGURUAN HAUSNARTZEKO ETA ELKARBIZITZA PROTOKOLOA OSATZEKO GOGOETA PROZESUA, 2014-2015

2015-01-28

JABE ETA GURASOEKIN 1. SAIOA



BILERAREN XEHETASUNAK:

- Bilera zenbakia: 1
- Xede taldea:
Jabeak eta gurasoak
Dueñas/os, madres y padres
- Data: 2015-01-21
- Lekua: Bidebarrietako erabilera anitzeko gelan
- Hasiera ordua: 18:30
- Amaiera ordua: 20:45

DINAMIZAZIOA:

- Parte hartzaile kopurua:
20 lagun, 6 emakume eta 9 gizon.
20 personas: 6 mujeres y 9 hombres
- Dinamizatzaileak: Arkaitz Martinez de Albeniz eta Markel Ormazabal (Aztikerreko bideratzaileak)
- Udal ordezkariak: Nerea Zubia (Parte hartze zinegotzia), Ion Lopez (Gazteria teknikaria),
- Javier Bujanda (lokaletan inkestatzaile lanak egin dituen gaztea)

1.-ONGI ETORRIA ETA AURKEZPENA

Nerea Zubia, parte hartze zinegotziak saioaren ongi etorria egin du.

Abiatutako partaidetzazko prozesu honen helburua gazte lokalen fenomenoaren inguruan inplikaturik dauden eragileen artean lokalen egoera eta elkarbizitza hobetzeko protokoloa adostea izango da helburua.

Honekin batera, Oñatin gazte lokalen egoera ezagutzeko izango du helburu.

Ion Lopez, Oñatiko gazteria teknikariak prozesuaren kokapena egin du.

Prozesuaren helburua gazte lokalen fenomenoaren inguruan inplikaturik dauden eragile guztien artean elkarbizitza osasuntsu baterako pausak eman nahi dira, Elkarbizitza protokolo bat sortzea izango delarik prozesuaren helburua. Asmoa ez da, hasiera batean behintzat, Araudi edo ordenantza bat burutzea.

Ondoren aurkezpen honen ondoren Arkaitz Martinez de Albeniz Aztikerreko bideratzaileak prozesuaren urratsak azaldu ditu:

- 0. Fasean burutu da jada: Oñatiko lokal guztiak identifikatu eta galdetegi bat pasa zaie lokalen errealitatea ezagutzeari begira. Herriko bi gazte ibili dira inkestatzaileran lanetan.
- 1. Fasea: bilera bana egingo da gazte lokalen fenomenoan inplikaturik dauden eragileekin, kasu honetan banandurik. Hiru taldeetan banatuta egingo dira bilera hauek: gazteekin alde batetik, bizilagunekin bestetik eta jabe eta adin txikikoen gurasoekin bestetik.
- 2. Fasea: Gaian inplikaturik dauden herritar guztiak elkarrekin lanean aritzeko espazioa izango da, gazteak, bizilagunak, jabeak, adin txikikoen gurasoak eta Udal ordezkariak, denak elkarrekin. Hiru bilera egitea aurreikusten da:
 - 1. bilera: Nolako harremanak daude.
 - 2. bilera: Lokaletako egoera eta baldintzak hobetzeko proposamenak.
 - 3. bilera: Protokolorako proposamenak burutu.

1.-BIENVENIDA Y PRESENTACION

Nerea Zubia, concejal de participación, ha dado la bienvenida a la sesión.

El objetivo del proceso participativo que hemos puesto en marcha es crear un protocolo de actuación para mejorar las condiciones de los locales y la convivencia entre las distintas personas implicadas en torno a los locales juveniles.

Junto con esto, se quiere conocer la situación en la que se encuentran los locales en la actualidad.

Ion Lopez, técnico de Juventud de Oñati, ha contextualizado el proceso en su intervención.

Con este proceso se quiere avanzar entre todas las partes implicadas en la consecución de unas pautas para una convivencia respetuosa, con lo que se pretende crear un protocolo de Convivencia. El objetivo inicial no es la creación de una ordenanza municipal al uso.

A continuación Arkaitz Martinez de Albeniz, el facilitador de Aztiker, ha explicado los pasos de este proceso:

- La Fase 0 ya se ha realizado: Con el fin de conocer la situación de los locales se ha pasado un cuestionario en los locales de Oñati. 2 jóvenes oñatarras han realizado este trabajo.
- 1ª Fase: se realizará una reunión con cada una de las partes implicadas en este proceso, en este caso por separado. Estas reuniones se realizarán separadas en tres grupos: con las y los jóvenes por una parte, con vecinas/os por otro lado, y con dueñas/os y madres y padres para finalizar.
- 2ª Fase: Construiremos un espacio de encuentro entre las distintas ciudadanas implicadas en el tema: jóvenes, vecinas/os, dueñas/os, padres y madres y representantes municipales. Se prevee realizar tres sesiones.
 - 1ª reunión: ¿Cómo son las relaciones?
 - 2ª reunión: Condiciones de los locales
 - 3ª reunión: Realizar propuestas para el protocolo

Gaurko saioaren gai ordena honakoa izango da:

- Aurkezpena
- Galdetegiaren emaitzen aurkezpena
- Partaideen espektatibaren erronda
- Lokalen alde positibo eta negatiboak
- Nola ikusten ditugu lokalak?
- Egoera gatazkatsuak
- Plenaria
- Hurrengo urratsak
- Balorazioa

El orden del día de la sesión es la siguiente:

- *Presentación*
- *Presentación de los resultados del cuestionario*
- *Ronda sobre expectativas de los locales*
- *Aspectos positivos y negativos de los locales*
- *¿Cómo vemos los locales?*
- *Situaciones conflictivas*
- *Plenario*
- *Próximos pasos*
- *Valoración*

2.- GALDETEGIEN EMAITZEN AURKEZPENA

2014ko abenduaren 22tik 2015eko urtarrilaren 4ra bitartean Oñatin dauden lokalak ezagutzeko herriko bi gazte ibili dira lokaletan galdetegi bat pasatzen.

Guztira 24 gazte lokal identifikatu dira eta galdetegi 23 lokaletan egin da.

Aztikerreko dinamizatzailleak galdetegiaren ondorio nagusiak aurkeztu ditu.

Galdetegiaren ondorioak biltzen dituen txostena gazte lokalen blogean zintzilikatua dago:
<http://www.oñati.eus/eu/udal-zerbitzuak/haur-eta-gazteak/gazte-lokalak>

2.- PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS DEL CUESTIONARIO

Del 22 de diciembre del 2014 al 4 de enero del 2015 dos jóvenes oñatiarras han estado en los locales juveniles realizando un cuestionario.

En total han identificado 24 locales y el cuestionario se ha realizado en 23 locales.

El dinamizador de Aztiker ha presentado las conclusiones principales.

El informe sobre el cuestionario se encuentra en el blog habilitado sobre este proceso:
<http://www.oñati.eus/eu/udal-zerbitzuak/haur-eta-gazteak/gazte-lokalak>



3.-ESPEKTATIBAK

Partaideak gaurko saiora ze asmorekin etorri diren ezagutzeko erronda irekia burutu da. Partaide bakoitzak bere izena esateaz gain, bere egoeraren deskribapena eta prozesuarekiko dituen espektatibak aipatu ditu.

Hona hemen konpartitu eta partaideek aipatutako iritzi batzuk:

- Nire alabak lokala du. Niretzako helburua bizilagunekin errespetua izatea da
- Gurasoan naiz eta nire helburua lokalen erabilera arautzea da
- Ama. Nire helburua semearen segurtasuna eta baldintzak hobetzea da
- Ama bezala nire helburua lokalen segurtasuna bermatzea eta arautegi minimoa ezartzea da
- Nire helburua eta ardua segurtasuna da
- Aita bezala udalaren postura zein den ezagutu nahi dut eta legea eremu honetan nola dagoen ezagutzea
- Ama naiz eta lokalak segurtasun aldetik nola dauden jakin nahi dut
- Lokaleki nagusia naiz eta bermeak izateko legedia baten beharra ikusten dut
- Ama bezala egoeraz informatzeko asmoa dut
- Lokalen segurtasuna hobetzeko interesa daukat
- Ama bezala egoeraz informatzeko asmoa dut
- / Nire alabak oraindik ez daude lokaletan eta informazioa jaso nahi dut eta honen inguruan nire beldurrak ezagutu
- Aita naiz eta normatibarik ez egoteak arduratzen nau
- Jabeak. Araudi minimo batzuk lotzea importante deritzogu, gure aldetik gure lokaletarako araudi eta elkarbizitza protokolo bat daukagu
- Ama bezala nire kezkek bi mailatan planteatzen ditut: arlo juridikoan erantzukizunak arduratzen nau (jarduera ez datoz bat lokalen lizentziekin) eta bestalde, gazteek denbora librea nola antolatzen duten jakiteak
- Nire helburua lokalen erregulazioa da. Ezin ditugu begiak itxi eta espazio itxi batean zer gertatzen den ez jakin (drogak...)
- Jabea naiz eta orain arte ez dugu arazorik izan
- Jabea naiz eta ez dut inoiz arazorik izan

Bi taldeetan banatu dugu talde handia, bakoitzak erabiltzea nahiago duen hizkuntzaren arabera.

- ✓ Gaztelerazko taldea
- ✓ Euskarazko taldea

3.-ESPECTATIVAS

Hemos realizado una ronda abierta para conocer las expectativas con las que han venido las participantes.

Aquí aparecen las ideas y aportaciones compartidas:

- *Mi hija tiene local. Mi objetivo es tener respeto con las vecinas/os*
- *Soy padre y my objketivo es regular el uso de los locales*
- *Ama. Mi objetivo es mejorar la seguridad y las condiciones de mi hijo*
- *Como madre mi objetivo es garantizar la seguridad de los locales y concretar una regulación mínima*
- *Mi objetivo y responsabilidad es la seguridad*
- *Como padre quiero conocer la postura del Ayuntamiento y conocer cómo está la ley en este terreno*
- *Soy madre y me interesa saber cómo están los locales respecto a la seguridad*
- *Soy dueño de un local y veo la necesidad de una normativa para tener garantías*
- *Como madre me quiero informar de la situación*
- *Me interesa mejorar la seguridad de los locales*
- *Como aita he venido a conocer la situación*
- *Mis hijas todavía no están en los locales y quiero recibir información y compartir mis miedos al respecto*
- *Soy aita y me preocupa que no haya normativa*
- *Dueñ@s. Me parece importante que haya unas normas mínimas, por nuestra parte tenemos un protocolo de condiciones y actuación*
- *Como madre quiero plantear mis dudas en dos sentidos: en el ámbito jurídico me preocupan las responsabilidades (las actividades no concuerdan con las licencias), y por otra parte, saber cómo organizan el tiempo libre las y los jóvenes*
- *Mi objetivo es la regulación de los locales. No podemos cerrar lo ojos y no querer saber qué pasa en un espicio cerrado como los loclaes (drogas...)*
- *Soy dueño y todavía no he tenido problemas*
- *Soy dueño y no he tenido problemas al respecto*

Nos hemos separado en dos grupos pequeños, cada uno según el uso del idioma:

- ✓ Grupo de castellano
- ✓ Grupo de euskara

4.-LOKALEN ALDERDI POSITIBO ETA NEGATIBOAK

Dinamizatzaileak saioko lehen dinamika azaldu du. Parte hartzaile bakoitzak bina 'post-it' hartu eta lokalen fenomenoaren inguruan ikusten dituzten alde positibo zein negatiboak idatzi ditu bertan.

4.- FACTORES POSITIVOS Y NEGATIVOS DE LOS LOCALES

El dinamizador ha explicado la primera dinámica a realizar. Cada participante ha cogido dos 'post-it' y ha escrito los aspectos positivos y negativos que consideran del fenómeno de los locales.

EUSKARAZÖO TALDEA		GAZTELERAZÖO TALDEA	
ALDE POSITIBOAK	ALDE NEGATIBOAK	ALDE POSITIBOAK	ALDE NEGATIBOAK
<ul style="list-style-type: none"> - Elkar biltzeko tokia / <i>Lugar para juntarse</i> - Lagun desberdinen elkartea / <i>Juntarnos distintos amig@s</i> - Oso positiboak / <i>Muy positivo</i> - Dibertsioa / <i>Diversión</i> - Lagunartea / <i>Encuentro de amig@s</i> - Gazteen emanzipaziorako lehen pausua / <i>Primer paso para la emncipación</i> - Autogestioa / <i>Autogestión</i> - Taldea indartu / <i>Reforzar el grupo</i> - Hitz egin / <i>hablar</i> - Leku bat elkartzeko / <i>Un sitio para juntarse</i> - Lagunarteko elkarbizitza gestionatzen ikasi / <i>Aprender a gestionar la convivencia entre amig@s</i> - Antolakuntzarako ardurak jasotzea / <i>Asumir responsabilidades para organizarse</i> - Gazteak elkar eta lasai egoteko alternatiba bat / <i>Una alternativa para juntarnos y estar tranquilos los jóvenes</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Segurtasun falta / <i>Falta de seguridad</i> - Bizilagunekikoa arazoak / <i>Problemas con el vecindario</i> - Segurtasuna / <i>Seguridad</i> - Sortu daitezkeen arazoak / <i>Problemas con el vecindario</i> - Arautu gabeko leku itxi, kontrolik gabekoa / <i>Sitio cerrado sin control ni regulación</i> - Taldearen giroak eta presioak sortu dezakeen giro txarra / <i>Mal ambiente que puede generar el ambiente y presión de grupo</i> - Lokalaren erabiltzaile eta kontratuaren sinatzaile ez dela berdina / <i>Ser usuario y firmante del contrato no es lo mismo</i> - Erantzunkizunak / <i>Responsabilidades</i> - Arriskuak / <i>Riesgos</i> - Esparru kontrol gabekoak / <i>Espacios sin control</i> - Adin txikikoekin espazio baten erabilera praktikan gurasoak jakitun izan gabe bertan zer gertatzen den / <i>Un espacio para menores de edad sin conocimiento de los padres/madres</i> - Sukaldearen egoerak, nola dauden eta nola erabiltzen diren / <i>Situación de la cocina</i> - Gazteen ghetifikazioa / <i>Ghetificación de los jóvenes</i> - Inpunitatea / <i>impunidad</i> - Segurtasun eza / <i>Falta de seguridad</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Encuentro de cuadrillas / <i>Kuadrillen elkargunea</i> - Relación con otros amigos nuevos / <i>beste lagunekin elkartu</i> - Lugar de reunión de amigos / <i>Lagunen elkargunea</i> - Estar con los amigos / <i>Lagunekin egon</i> - Lugar conocido de reunión / <i>Elkargune ezaguna</i> - Lugar de encuentro de cuadrilla / <i>Kuadrillaren elkargunea</i> - Pasarlo bien / <i>Ondo pasatzea</i> - Ayuda a fomentar trabajo en equipo / <i>Talde lana sustatzen du</i> - Ayuda a relacionarte dentro del grupo / <i>Talde barruan harremantzen laguntzen du</i> - La unión de la cuadrilla / <i>Kuadrillaren batasuna</i> - Lugar de encuentro / <i>Elkargunea</i> - Un paso para la emancipación de los jóvenes / <i>Gazteen emanzipaziorako urratsa</i> - Un paso para la convivencia / <i>Elkarbizitzarako urratsa</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de legalidad / <i>Legalitate falta</i> - Falta de seguridad / <i>Segurtasun falta</i> - Pueden consumir alcohol y drogas / <i>Alkohola eta drogak kontsumitu daitezke</i> - Falta de seguridad / <i>Segurtasun falta</i> - Un espacio fuera del control / <i>Kontroletik kanpoko gunea</i> - Falta de seguridad o poca seguridad / <i>Segurtasun gutxi edo falta</i> - Falta de seguridad / <i>Segurtasun falta</i> - Desconocimineto total de las actividades de los jóvenes / <i>Gazteen jarduerenezazagutza falta</i> - Falta de seguridad / <i>Segurtasun falta</i>

5.-LOKALEN ALDERDI POSITIBO ETA NEGATIBOAK

Jarraian bi taldeetan gazte lokalen fenomenoaren inguruko lehenengo gogoeta burutu dute partaideek.

Honako galderak luzatu dituzte bideratzaileek eta hona hemen taldeetan bildutako iritziak

5.- FACTORES POSITIVOS Y NEGATIVOS DE LOS LOCALES

A continuación, en dos grupos los participantes han hecho la primera reflexión sobre los locales.

Aquí se exponen las preguntas y respuestas ofrecidas:

EUSKARAZKO TALDEA	GAZTELERAZKO TALDEA
Ze funtzio betetzen dute lokalek?	¿Qué función cumple el local?
<ul style="list-style-type: none"> - Aisialdiaren gestioa / <i>Gestión del tiempo libre</i> - Sozializatzeko espazioa / <i>Espacio de socialización</i> - Babesa (inor sartuko ez den espazioa) / <i>Apoyo (espacio donde no va a entrar nadie)</i> - Talde izaera eraikitzen laguntzen du / <i>Ayuda a fomentar el comportamiento de grupo</i> - Taldea euren artean ezagutzea (onera/txarrera) / <i>Conocerse en el grupo</i> - Teknologien aldaketen aurrean sozializazio gunea da / <i>Espacio de socialización frente al cambio de las tecnologías</i> - Antolaketa hobea dago gaur egun / <i>Hoy en día hay una mejor organización</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Estar con los amigos / <i>Lagunekin egon</i> - Es lo más para ell@s / <i>Dena da beraientzat</i> - Lugar de encuentro / <i>Elkargunea</i> - Se sienten libres / <i>Aske sentitzen dira</i> - Se sienten mayores / <i>Nagusi sentitzen dira</i> - Tienen menos control / <i>Kontrol gutxiago dute</i> - Es un espacio barato / <i>Espazio merkea da</i> - Tienen menos necesidad de consumo / <i>Kontsumo behar gutxiago dute</i> - Un lugar para jugar / <i>Jolasteko gunea</i> - Desarrollan un sentido de propiedad / <i>Jabego zentzua garatzea</i> - Toman ciertas normas / <i>Zenbait arau hartzea</i> - Desarrollan la autogestión / <i>Autogestioa garatzea</i> - Practican auzolana para ciertas tareas / <i>Zenbait egitekoetarako auzolana ezartzea</i> - Tienen SU espacio / <i>BERE espazioa dute</i>
Zer eragiten dizute lokalek? /	¿Qué os supone un local?
<ul style="list-style-type: none"> - Ardura / <i>Responsabilidad</i> - Erantzunkizuna / <i>Responsabilidad</i> - Dirua / <i>Dinero</i> - Kezka / <i>Preocupación</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Subir la paga / <i>"Paga" igotzea</i> - Miedo por el fuego y el butano / <i>Sua eta butanoagatik beldurra</i> - Ocultismo / <i>Izkutua</i> - Miedo por lo que les pueda pasar / <i>Gertatudaitekeenagatik beldurra</i> - Incertidumbre por lo que puedan hacer dentro / <i>Barruan egin dezaketenagatik ziurgabetasuna</i> - Inseguridad de qué harán dentro / <i>Barruan egin dezaketenagatik segurtasun falta</i>
Nola ikusten dituzue gazteak?	¿Cómo veis a los y las jóvenes?
<ul style="list-style-type: none"> - Despota batzuk dira / <i>Algunos son unos déspotas</i> - Gure antzerakoak dira / <i>Son similares a nosotros</i> - Egoistak dira / <i>Son egoistas</i> - Obligazio gutxi daukate egun / <i>Tienen pocas obligaciones hoy en día</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - En relación a nuestra época juvenil poca diferencia / <i>Gure gazte garaiekin debserdintasun gutxi</i> - Bastante similar / <i>Nahiko antzekoa</i> - Se ha adelantado la edad de socialización / <i>Sozializazio adina aurreratu da</i>
Nolakoak dira lokaletako baldintzak?	¿Cómo valoráis las condiciones de los locales?
<ul style="list-style-type: none"> - Ideiarik ez daukagu / <i>No tenemos ni idea</i> - Ez daude egokituta eskaintzen duten zerbitzurako / <i>No están acondicionadas para lo que ofrecen</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Tenemos bastante desconocimiento de las condiciones / <i>Baldintzen ezezagutza handia daukagu</i> - Los locales deberían de estar equipados / <i>Lokalek egokituta egon beharko lukete:</i> - Buena ventilación / <i>Aireztatze egokia</i> - Poca luz / <i>Argi gutxi</i> - Salidas de emergencia / <i>Emergencia irteerak</i> - Un garaje no debería de ser un local / <i>Garaje bat ez luke lokal bat izan behar</i> - A otro nivel / <i>Beste maila batean:</i> - Baño / <i>Bainua</i> - Agua / <i>Ura</i> - Mayor higiene / <i>Garbitasun handiegia</i> - Yo me lo imagino como unantro

6.-HARREMANAK

Bi taldetan banatuta bizilagunek bizi dituzten egoera gatazkatsuak aztertzekeo dinamika burutu da.

Gatazketan alde desberdinak daude harremanetan eta dinamika horren asmoa egoera erreal batean harremanean dauden pertsonaiek nolako mezu eta diskurtsoak dituzten ikustea da helburua, nork bere burua ikusi eta gainontzeko protagonistak nola ikusten dituen aztertuta.

Talde eztabaida honen helburua egoera gatazkatsuan parte hartzen duten pertsonen jarrera aztertzea da, eta honekin batera norberaren esku zer dagoen ikustea.

Hauek izan ziren aztertutako egoerak:

EUSKARAZKO TALDEA

NOLAKOAK DIRA GAZTE LOKALEN INGURUAN EMATEN DIREN HARREMANAK?

- Guraso eta seme alaben arteko harremanak
- Distantzia dago gure artean eta ezezagutza handia
- Harreman itxiak dira

ZE GAJETAN EMATEN DIRA GATAZKAK GAZTE LOKALEN INGURUAN EDO EMAN DAITEZKEELA AURREIKUS DEZAKEZUE? ZE PAPER JOKATZEN DU ERAGILE BAKOITZAK?

- Gurasoek konfiantza eskaintzea seme alabei
- Gazteak zabaltzea

GAZTELERAZKO TALDEA

¿CÓMO SON LAS RELACIONES ENTORNO A LOS LOCALES?

- Gurasoek ezezagutza handia dute gazteek bizilagunekin dituzten harremanen inguruan eta ez dute arazoak egon denik entzun
- Jabeen aldetik soinuarekin arazoak inoiz egon direla badakite
- Kasuren batean gazteek bizilagunekin bilerak egin izan dituzte elkarbizitzaren inguruan

¿CON QUÉ TEMAS SE DAN CONFLICTOS ENTORNO A LOS LOCALES O SE PUEDEN DAR? ¿QUÉ PAPEL JUEGA CADA PARTE?

- Lapurretak egon izan dira lokaletan
- Arazoak sarrerekin daude, batez ere asteburuetan tabernak ixten dituztenean izaten dira gatazka eta gaizki ulertuak bizilagunekin

6.-RELACIONES

Separados en dos grupos se ha realizado una dinámica para analizar las situaciones conflictivas.

En todo conflicto existen varias partes implicadas y con esta dinámica se quiere observar cuales son los mensajes y discursos de los personajes implicados en una situación real, cada cual observando su papel y el del resto de protagonistas.

Del mismo modo, se pretende ver qué es lo que está en manos de cada persona en estas situaciones.

Estas han sido las situaciones analizadas:

EUSKARAZKO TALDEA

NOLAKOAK DIRA GAZTE LOKALEN INGURUAN EMATEN DIREN HARREMANAK?

- *Relaciones entre madres y padres e hij@s*
- *Hay distancia y desconocimiento entre nosotr@s*
- *Las relaciones son cerradas*

ZE GAJETAN EMATEN DIRA GATAZKAK GAZTE LOKALEN INGURUAN EDO EMAN DAITEZKEELA AURREIKUS DEZAKEZUE? ZE PAPER JOKATZEN DU ERAGILE BAKOITZAK?

- *Que las madres y padres ofrezcan confianza a las hijas e hijos*
- *Que se abran los jóvenes*

GAZTELERAZKO TALDEA

¿CÓMO SON LAS RELACIONES ENTORNO A LOS LOCALES?

- *Las madres tienen gran desconocimiento sobre la relación de sus hijas/os sobre la relación con el vecindario ni si han tenido problemas*
- *L@s dueñ@s saben que alguna vez ha existido algún problemas*
- *En alguna ocasión los jóvenes han tenido alguna reunión con el vecindario para tratar la convivencia*

¿CON QUÉ TEMAS SE DAN CONFLICTOS ENTORNO A LOS LOCALES O SE PUEDEN DAR? ¿QUÉ PAPEL JUEGA CADA PARTE?

- *Ha habido robos en la mayoría de los locales*
- *Hay problemas con las entradas, sobre los fines de semana cuando coincide con los horarios de cierre de los bares*

7.-TALDE ERAGILEA

Saioa amaitu aurretik prozesu honen jarraipenerako sortu den talde eragilea zer den azaldu da, eta partaideei bertan parte hartzera animatu zaie.

Talde eragilea prozesu honetan parte hartuko duten aldean artean osatuko den mahaia da. Mahai honen funtzioa prozesuaren fase desberdinetan erabiliko den diseinu metodologikoa adostea izango da, prozesuaren jarraipena egitearekin batera.

Talde eragilearen lehenengo bilera **otsailaren 2an** izango da, arratsaldeko 18:30etan Bidebarrietako erabilera anitzeko gelan (euskaltegi ondoan).

7.- GRUPO MOTOR

Antes de finalizar la sesión se ha explicado el grupo motor para el seguimiento del proceso, y ha animado a las participantes a participar en el mismo.

El grupo motor será la mesa creada entre las partes que conforman este proceso. La función de esta mesa será consensuar el diseño metodológico a utilizar en las reuniones, junto al seguimiento del mismo proceso.

La primera reunión del grupo motor se realizará el 2 de febrero, a las 18:30 de la tarde en sala multiusos de Bidebarrieta (junto al euskaltegi).



8.-ITXIERA ETA HURRENGO URRATSAK

Dinamizatazaileak hurrengo hitzorduak gogoratu dira: talde eragilez gain, hurrengo saioa gazte, jabe eta adin txikikoen gurasoekin batera egingo da **Otsailaren 11an, arratsaldeko 18:30etan Gaztelekuan.**

9.-SAIOAREN BALORAZIOA

Partaideei gaurko saioa baloratzea eskatu diete bideratzaileek.

Hona hemen jasotako hainbat iritzia:

- Positiboa
- *Guzti honetaz informatu behar da*
- *Prozesu honekin ados nago*
- *Ea hemen zehazten duguna betetzen den*
- *%100ean positiboa iruditzen zait*
- *Bilera hauekin ados nago*
- *Puntu amankomunak sortzea inportantea da*
- *Uste duguna baino puntu amankomun gehiago dauzkagu*

Saioan parte hartu izanagatik eskerrak emanaz, bukatutzat eman da bilera 2015eko urtarrilaren 28an, 20:45etan.

8.-CIERRE Y PRÓXIMOS PASOS

El dinamizador ha comentado la siguiente cita: la siguiente reunión junto con jóvenes, dueñas/os y madres y padres el próximo 11 de febrero a las 18.30 en el Gazteleku.

9.-VALORACIÓN DE LA REUNIÓN

El facilitador ha pedido a las participantes una valoración de la reunión de hoy.

A continuación se exponen las opiniones recogidas:

- *Positivo*
- *Hay que informar de todo esto*
- *Estoy de acuerdo con este proceso*
- *A ver si se cumple lo que se acuerde aquí*
- *Me parece 100% positivo*
- *Estoy de acuerdo con estas reuniones*
- *Es importante crear puntos en común*
- *Tenemos más en común entre todas las partes de lo que creemos*

La sesión ha finalizado a las 20.45 del 28 de enero, agradeciendo su participación.